

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Tylko w ten sposób można osiągnąć najlepsze rezultaty i zagwarantować maksymalne bezpieczeństwo użytkowania.

Opis urządzenia (zobacz str. 3)

Poniższa terminologia będzie stale używana na kolejnych stronach.

- A. Pokrywa dzbanka
- B. Otwory dozownika
- C. Pokrywa filtra do kawy zbożowej
- D. Filtr do kawy zbożowej
- E. Dzbanek
- F. Filtr tarczowy
- G. Uszczelka
- H. Filtr z lejkiem
- I. Adapter tarczowy do zmniejszenia ilości kawy
- L. Podgrzewacz
- M. Zawór bezpieczeństwa
- N. Łącznik elektryczny
- O. Podstawa oparcia
- P. Kabel zasilający
- Q. Panel sterowniczy
- R. Wyświetlacz
- S. Przycisk programowania:
 - aktualna godzina (CLOCK)
 - godzina automatycznego włączenia (ALARM)
 - utrzymywanie w cieple (ON/OFF)
- T. Przycisk aktywacji lub dezaktywacji automatycznego włączenia (ALARM)
- U. Przycisk wyboru aromatu (lekki, średni, mocny)/ KAWY ZBOŻOWEJ
- V. Przycisk włączony/wyłączony z lampka kontrolną
- W. Przycisk przesunięcia godziny w tył
- X. Przycisk przesunięcia godziny w przód

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie to przeznaczone jest do "przygotowania kawy": Nie używać nigdy kawy rozpuszczalnej, kakao w proszku, rumianku, innych naparów ziołowych lub herbat rozpuszczalnych: mogłyby one zatkać otwory filtra.
- Podczas czyszczenia nie zanurzać nigdy podstawy oparcia i podgrzewacza w wodzie: jest to urządzenie elektryczne.
- Należy uważać, aby nie poparzyć się strumieniem wody lub pary lub też przy nieodpowiednim użytkowaniu urządzenia.
- W trakcie użytkowania nie dotykać gorących części urządzenia. Używać przycisków lub uchwytu.

- Po wyjściu ekspresu z opakowania, należy sprawdzić czy jest ono w nienaruszonym stanie. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia i zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.
- Elementy opakowania (plastyczne woreczki, styropian, itd.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ są potencjalnym źródłem niebezpieczeństwa.
- Ekspres do kawy może być używany wyłącznie przy pomocy zasilania elektrycznego i nie może być nigdy używany na palnikach gazowych lub płytach kuchennej.
- Ekspres do kawy może być używany tylko na podstawie wyposażenia.
- Nie dotykać nigdy urządzenia mając mokre lub wilgotne ręce bądź stopy.
- Nie należy pozwolić, by z urządzenia korzystały osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych możliwościach psychicznych, fizycznych i ruchowych lub posiadających niewystarczające doświadczenie i wiedzę, chyba że są one starannie nadzorowane i zostały pouczone przez osobę, która jest za nie odpowiedzialna. Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Aby zagwarantować bezpieczeństwo urządzenia, należy upewnić się, że zawór bezpieczeństwa działa prawidłowo. W przypadku uszkodzenia lub wątpliwości dotyczących funkcjonowania, należy przerwać używanie i zwrócić się do serwisu technicznego autoryzowanego przez producenta. Jakakolwiek interwencja na zaworze może być wykonana tylko przez personel autoryzowany przez producenta.
- W przypadku usterki lub złego funkcjonowania urządzenia, należy go wyłączyć i nie manipulować przy nim. W celu ewentualnej naprawy zwracać się jedynie do autoryzowanego przez producenta Serwisu Technicznego i żądać montażu oryginalnych części zamiennych. Brak przestrzegania powyższych zaleceń może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.
- Kabel zasilający urządzenia nie może być wymieniany przez użytkownika, ponieważ czynność ta wymaga użycia specjalnych narzędzi. W przypadku uszkodzenia kabla lub w celu jego wymiany, należy zwrócić się wyłącznie do Serwisu technicznego autoryzowanego przez producenta, aby zapobiec jakimkolwiek ryzyku.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zaparzania kawy normalnej i zbożowej. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe. Niniejsze urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia. Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, jakiegokolwiek inne

użycie uważane jest za niewłaściwe, a więc niebezpieczne.

Nie przewidziano użycia w:

- pomieszczeniach przeznaczonych na kuchnię dla personelu sklepów, biur i innych miejsc pracy
- gospodarstwach agroturystycznych
- hotelach, motelach i innych strukturach rekreacyjnych
- pokojach do wynajęcia

Instalacja

- Ustawić urządzenie na płaszczyźnie roboczej, z dala od zlewozmywaków i umywalk.
- Upewnić się, że napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia. Podłączyć urządzenie wyłącznie do gniazdka o minimalnym natężeniu 6 A, wyposażonego w odpowiednie uziemienie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wypadki spowodowane brakiem uziemienia instalacji elektrycznej.
- W razie niezgodności między gniazdkiem zasilającym a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien dokonać wymiany wtyczki na właściwy model.

WAŻNE: przed pierwszym użyciem ekspresu do kawy należy wymyć gorącą wodą wszystkie akcesoria i wszystkie części wewnętrzne i następnie przygotować kilka kaw, które należy wylać.

Jak przygotować kawę

Kiedy podłączy się podstawę do sieci elektrycznej, sterowanie elektryczne wydaje sygnał dźwiękowy; na wyświetlaczu pojawia się migająca godzina 00:00: można zaparzyć kawę bez konieczności regulacji godziny.

- 1) Upewnić się, że ekspres do kawy jest zimny i odkręcić go, trzymając w jednej ręce podgrzewacz, a drugą przekręcając dzbanek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 1).
- 2) Wyjąć filtr z lejkiem i, jeśli chce się przygotować pełen ekspres, napełnić zimną wodą do kropelki  znajdującej się w górze (około 150ml) bez zanurzania zaworu bezpieczeństwa (widocznego wewnątrz podgrzewacza) (rys. 2). Jeśli natomiast chce się przygotować tylko połowę ekspresu, nalać wody do kropelki  znajdującej się w dole (rys. 2).

PORADA: zaleca się użycie zimnej i miękkiej wody.

Woda brachiczna lub bogata w wapń zmienia smak kawy: zaleca się nasypanie kawy do poziomu filtra.

WAŻNE: nie używać ekspresu do kawy bez wody w podgrzewaczu lub z gorącą wodą, w celu przyspieszenia procesu zaparzania.

- 3) Włożyć filtr z lejkiem do podgrzewacza (rys. 3).
Jeśli chce się przygotować połowę ekspresu, włożyć

adapter tarczowy (I) do filtra z lejkiem (rys. 4).

- 4) Wsypać kawę mieloną do filtra z lejkiem (około 20g w przypadku pełnego ekspresu), nie dociskając jej (rys. 5). Napełniać filtr stopniowo, w celu uniknięcia wysypywania się kawy.
- 5) Rozprowadzić równomiernie kawę mieloną i usunąć nadmiar kawy z krawędzi filtra.
WAŻNE: używać kawy średnio mielonej, dobrej jakości, przeznaczonej do ekspresów typu moka.
- 6) Zakręcić zdecydowanie ekspres, ale nie za mocno, trzymając jedną ręką podgrzewacz, a drugą przekręcając dzbanek w kierunku zgodny z ruchem wskazówek zegara; unikać trzymania za uchwyt.
WAŻNE: aby uniknąć niebezpiecznego rozpryskiwania się gorącej wody, nie włączać ekspresu, jeśli filtr tarczowy (F) nie jest prawidłowołożony.
- 7) Ustawić ekspres na podstawie (rys. 6). Zamknąć pokrywę (A).
- 8) W przypadku, gdy przygotowuje się pełen ekspres, można wybrać aromat kawy, wciskając przycisk .



Funkcja Aromat jest skuteczna, tylko jeśli przestrzega się wskazanych powyżej ilości wody i kawy.

Włączanie ręczne

- Wcisnąć przycisk włączony/wyłączony . Zapalona lampka kontrolna wskazuje, że ekspres działa.
- Kawa zacznie wypływać po kilku minutach.
- Kiedy zaparzanie zostanie zakończone, na wyświetlaczu pojawi się napis "END" i zostaną wydane 3 sygnały dźwiękowe. Lampka kontrolna "włączony/wyłączony" gaśnie (jeśli nie jest aktywna funkcja utrzymywania temperatury). Aby zniknął napis "END", należy wcisnąć jakikolwiek przycisk lub odczekać kilka minut, do powrotu wyświetlania aktualnej godziny.

Utrzymywanie temperatury kawy

Po zaparzeniu kawy, można ją utrzymywać w cieple przez około 30 min, pozostawiając ją po prostu na podstawie.

Aby aktywować/deaktywować tę funkcję, należy wcisnąć na kilka sekund przycisk **P**, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis On (aktywna) lub Off (nieaktywna). Kiedy funkcja jest aktywna, po zakończeniu zaparzania, na wyświetlaczu pozostanie napis END, a lampka przycisku  pozostanie zapalona przez cały czas, w którym urządzenie utrzymuje temperaturę kawy.

Jeśli chce się przerwać funkcję, należy wcisnąć przycisk

◇/⊗ : lampka zgaśnie, a na wyświetlaczu pojawi się wybrana godzina. Jeśli zdejmie się ekspres z podstawy na dłużej niż 2 minuty, utrzymywanie temperatury kawy zostaje przerwane automatycznie. Należy pamiętać, że podgrzana kawa traci specyficzny aromat.

Zaprogramowane włączenie automatyczne

Funkcja ta pozwala na zaprogramowanie godziny automatycznego włączenia urządzenia, na przykład wieczorem na następny dzień rano. Należy postępować według poniższych wskazówek:

Ustawianie dokładnej godziny

- 1) Wcisnąć na przycisk **P**: na wyświetlaczu pojawi się napis **CLOCK**.
- 2) Wcisnąć przycisk **+** lub przycisk **-** do momentu ustawienia dokładnej godziny, następnie zwolnić przycisk. Po kilku sekundach godzina przestanie migać, oznacza to, że została zaprogramowana.

ZANOTUJ: Nie jest możliwa zmiana godziny, jeśli aktywna jest funkcja zaprogramowanego włączenia.

Programowanie godziny włączenia

- 1) Wcisnąć dwa razy przycisk **P**: na wyświetlaczu pojawi się napis **ALARM**.
- 2) Wcisnąć przycisk **+** lub przycisk **-** do momentu ustawienia godziny włączenia, następnie zwolnić przycisk. Po kilku sekundach godzina przestanie migać, oznacza to, że została zaprogramowana. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się ponownie aktualna godzina.

N.B.: Non è possibile modificare l'ora di accensione programmata se l'accensione programmata è attiva.

Uwaga: ustawienia automatycznego włączenia zostaną utracone, jeśli na dłużej niż 1 minutę zostanie odcięte zasilanie urządzenia.

Aby aktywować funkcję automatycznego włączenia, należy przygotować ekspres, w sposób opisany powyżej, ustawić go na podstawie i wcisnąć przycisk ; na wyświetlaczu pojawi się napis "ALARM".

- O zaprogramowanej godzinie urządzenie wyda kilka sygnałów dźwiękowych "beep", zniknie napis **ALARM** i zapali się lampka na przycisku  co oznacza, że urządzenie rozpoczyna zaparzanie kawy.
- Jeśli do podgrzewacza nie została wlana woda lub jeśli ekspres nie został odpowiednio umieszczony na podstawie, pojawi się napis "H2O" i jednocześnie urządzenie wyda długi sygnał dźwiękowy "beep".

Po zakończeniu zaparzania

- Kiedy zaparzanie kawy zostało zakończone należy wymieszać kawę przed jej podaniem, aby wyrównać jej gęstość.

- Nie ściągać ekspresu z podstawy, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis "END".

Porada: aby uzyskać gorącą kawę, zaleca się przestrzeganie poziomu wody, wskazanego wewnątrz podgrzewacza. W przypadku, gdy używa się mniejszej ilości wody, zaleca się trzymanie ekspresu przez kilka minut na podstawie.

- Po zakończeniu zaparzania, na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina, a następnie, po 5 minutach nieużywania, urządzenie wyłączy się. Jeżeli natomiast godzina nie została ustawiona, ekspres pozostaje włączony.

Jak przygotować kawę zbożową

Używaj tylko i nie dla jęczmienia mokka espresso lub kawy błyskawicznych.

- 1) Upewnić się, że ekspres do kawy jest zimny i odkręcić go, trzymając w jednej ręce podgrzewacz, a drugą przekręcać dzbanek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 1).
- 2) Wyjąć filtr z lejkiem i napełnić zimną wodą do kropelki  znajdującej się w górze, bez zanurzania zaworu bezpieczeństwa (widocznego wewnątrz podgrzewacza) (rys. 2).
- 3) Włożyć filtr z lejkiem do podgrzewacza (rys. 3).
- 4) Wsypać kawę zbożową do filtra, nie wypełniając go całkowicie i nie dociskając kawy (rys. 5). Napełniać filtr stopniowo, w celu uniknięcia wysypywania się kawy.
- 5) Zakręcić zdecydowanie ekspres, nie przesadzając jednak, trzymając jedną ręką podgrzewacz, a drugą przekręcając dzbanek w kierunku zgodny z ruchem wskazówek zegara, unikając trzymania za uchwyt.
- 6) Włożyć specjalny filtr na kawę zbożową (rys. 7), dociskając go dobrze.
- 7) Ustawić ekspres na podstawie (rys. 6). Zamknąć pokrywę (A).
- 8) Wybrać funkcję **ORZO**, wciskając przycisk .



- 9) Wcisnąć przycisk włączony/wyłączony  aby rozpocząć zaparzanie.

Urządzenie rozpoczyna zaparzanie kawy.

Czyszczenie i konserwacja

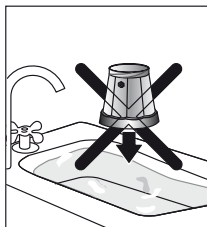
- Przed przystąpieniem do czynności czyszczenia, należy odczekać, aż ekspres będzie całkowicie zimny.
- Okresowo należy sprawdzać czy otwory dozownika nie są zatkane. Wyczyścić je przy pomocy szpilki (rys. 8).
- Z upływem czasu, uszczelka (G) i lejek (H) starzej się: kiedy widać na nich ślady zużycia lub zniszczenia, należy je

wymienić. Należy używać uszczelek i lejków dostępnych w autoryzowanych serwisach technicznych, identycznych z oryginalnymi.

- Co jakiś czas należy sprawdzić czy otwory filtra tarczowego nie są zatkane, jeśli tak, wyczyścić je szpilką (rys. 9).
- **NIE MYĆ KSPRESU DO KAWY W ZMYWARCE.**
- Do czyszczenia podgrzewacza, zaworu i podstawy nie należy używać rozpuszczalników lub ściernych środków czystości. Wystarczy wyczyścić je wilgotną szmatką, zwracając uwagę, aby do łącznika nie dostała się woda.

Zanotuj: kiedy wyciąga się filtr tarczowy, w celu czyszczenia lub wymiany uszczelki, należy pamiętać (przed ponownym użyciem ekspresu) o jego prawidłowym włożeniu, w celu uniknięcia niebezpiecznych rozprysków gorącej wody.

Nie płukać nigdy podgrzewacza pod kranem i nie zanurzać go nigdy w wodzie.



- Po przygotowaniu kawy zbożowej należy wypłukać dzbanek pod bieżącą wodą, otworzyć filtr kawy zbożowej (rys. 10) i wypłukać go pod bieżącą wodą (rys. 11).

Dane techniczne

Napięcie/częstotliwość: 220-240 V ~ 50/60 Hz
 Moc: 550W
 Wymiary (LxPxH): 194x127x219mm
 Długość kabla: 0,98 m
 Ciężar: 1,01 kg
 Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:

- Dyrektywa Niskonapięciowa 2006/95/WE z późniejszymi poprawkami;
- Dyrektywa EMC nr 2004/108/WE wraz z późniejszymi nowelizacjami;
- Materiały i przedmioty przeznaczone do kontaktu z produktami spożywczymi są zgodne ze wskazaniami Dyrektywy UE 1935/2004.

Utylizacja



Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE, urządzenie nie może być składowane z odpadami domowymi, lecz oddane do oficjalnego ośrodka segregacji odpadów.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Kawa nie wypływa	Brak wody w podgrzewaczu	Napełnić podgrzewacz zimną wodą
Kawa potrzebuje dużo czasu, aby wypłynąć	Używana kawa nie jest odpowiedniego typu	Użyć kawy mielonej do ekspresu typu moka
	Filtr tarczowy jest zatkany	Wyczyścić filtr, jak opisano w paragrafie "Czyszczenie i konserwacja"
Kawa wylewa się z krawędzi podgrzewacza	Kawa została dociśnięta	Nie dociskać kawy mielonej
	Filtr tarczowy jest zatkany	Wyczyścić filtr, jak opisano w paragrafie "Czyszczenie i konserwacja"
	Dzbanek nie został dobrze dokręcony do podgrzewacza.	Dokręcić dobrze dzbanek
Na wyświetlaczu pojawia się napis "H2O"	Uszczelka jest spalona lub zużyta	Wymienić uszczelkę.
	Nie została wlana woda	Napełnić podgrzewacz wodą
	Ekspres do kawy nie został prawidłowo ustawiony na podstawie	Ekspres do kawy nie został prawidłowo ustawiony na podstawie
	Została przerwana praca urządzenia	Nie przerywać fazy nagrzewania
	Podgrzewacz jest zbyt gorący	Odczekać na ochłodzenie podgrzewacza. Użyć zimnej wody